

3-7岁适用

5

世界经典童话双语绘本系列

# 鞋匠和小精灵

The Shoemaker and The Elves

(德) 格林兄弟 著

南京师范大学出版社  
东南文字图像出版社

# 世界经典童话双语绘本系列：鞋匠和小精灵

出版发行 南京师范大学出版社，东南大学电子音像出版社

发行地址 南京市广州路 228 号易发科技大厦 7 楼 A 座  
南京师范大学出版社有限责任公司读者服务部

电 话 025-58786319

邮 编 210024

策 划 周元中

印 刷 上海力天包装彩印有限公司

开 本 889mm×1194mm, 16K

印 张 8.75

版 次 2013 年 1 月第 1 版

印 次 2013 年 1 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-88850-510-0

定 价 98.00 元（全套 5 册，含 CD 1 张，DVD 1 张）



世界经典童话双语绘本系列

# 鞋匠和小精灵

The Shoemaker and The Elves  
(德) 格林兄弟 著





在小小的鞋屋里，住着善良的老爷爷和老奶奶。

有一天早晨，老奶奶起床后，发现桌子上多了好些漂亮的鞋子。

她惊讶极了，赶紧去叫老爷爷：



“哦，亲爱的！起床了！”



老爷爷被叫醒了，问：



“发生什么事了？”



老奶奶激动地说：



“那儿有好多鞋子！”



老爷爷不明白老奶奶在说什么。他起来看到那些鞋子，也非常惊讶：



“哇，是谁做的？”

老奶奶说：



“我不知道。”



这些鞋子真是漂亮极了，老奶奶说：



“我们把它们卖了吧！”





故事





于是，老爷爷把鞋子拿到外面，卖力地吆喝着：



“卖鞋啦！卖鞋啦！”

有个路过的人看到这些鞋子，说：



“哇，真好看！我要买一双。”

老爷爷立刻把鞋子递过去：



“给你。”

后来，越来越多的人被吸引了过来，抢着要买这些好看的鞋子。





老爷爷回到家，兴奋地把好消息告诉给老奶奶：

“大家都喜欢我们的鞋子，我把它们全卖掉了。”

老奶奶非常高兴：

“太棒了！我们就要成为富翁了。”

他们感到非常快乐。



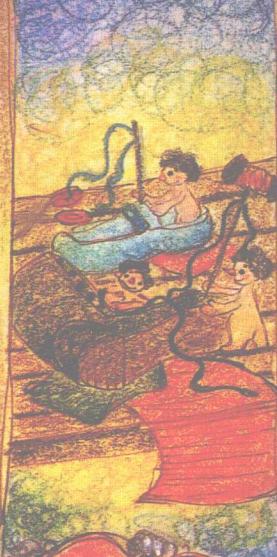
老爷爷很想知道是谁做了这些鞋子，老奶奶也很好奇，  
就说：

“今天晚上我们去看看！”





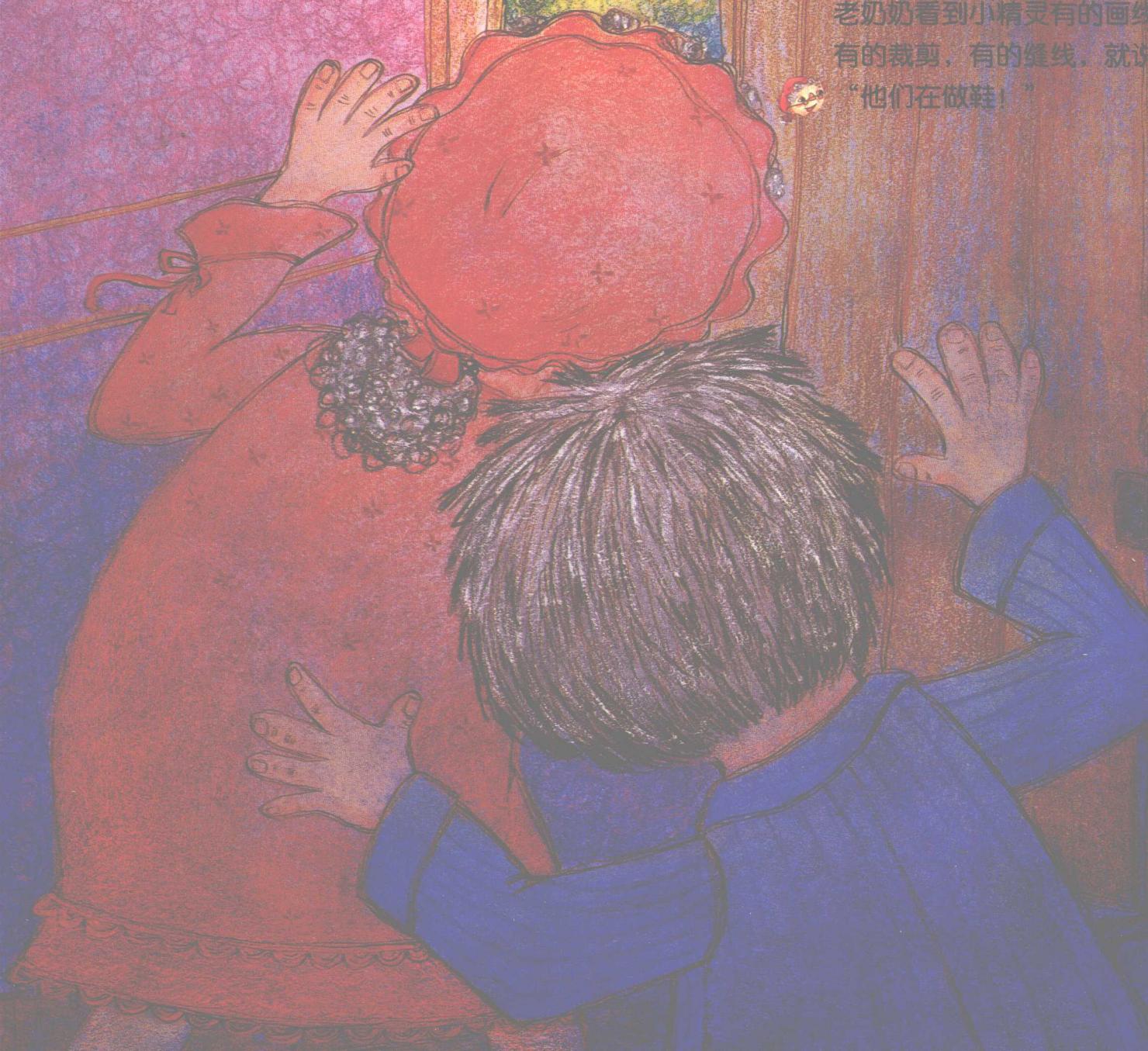
天渐渐地黑了，  
老爷爷、老奶奶躲在门背后  
等着。半夜里，一群可爱的小精灵来了，他们跳上工作台忙碌起来。



老爷爷小声地说：

“哦，是小精灵！”

老奶奶看到小精灵有的画线，  
有的裁剪，有的缝线，就说  
“他们在做鞋！”



老爷爷和老奶奶心里非常感激这些小精灵。

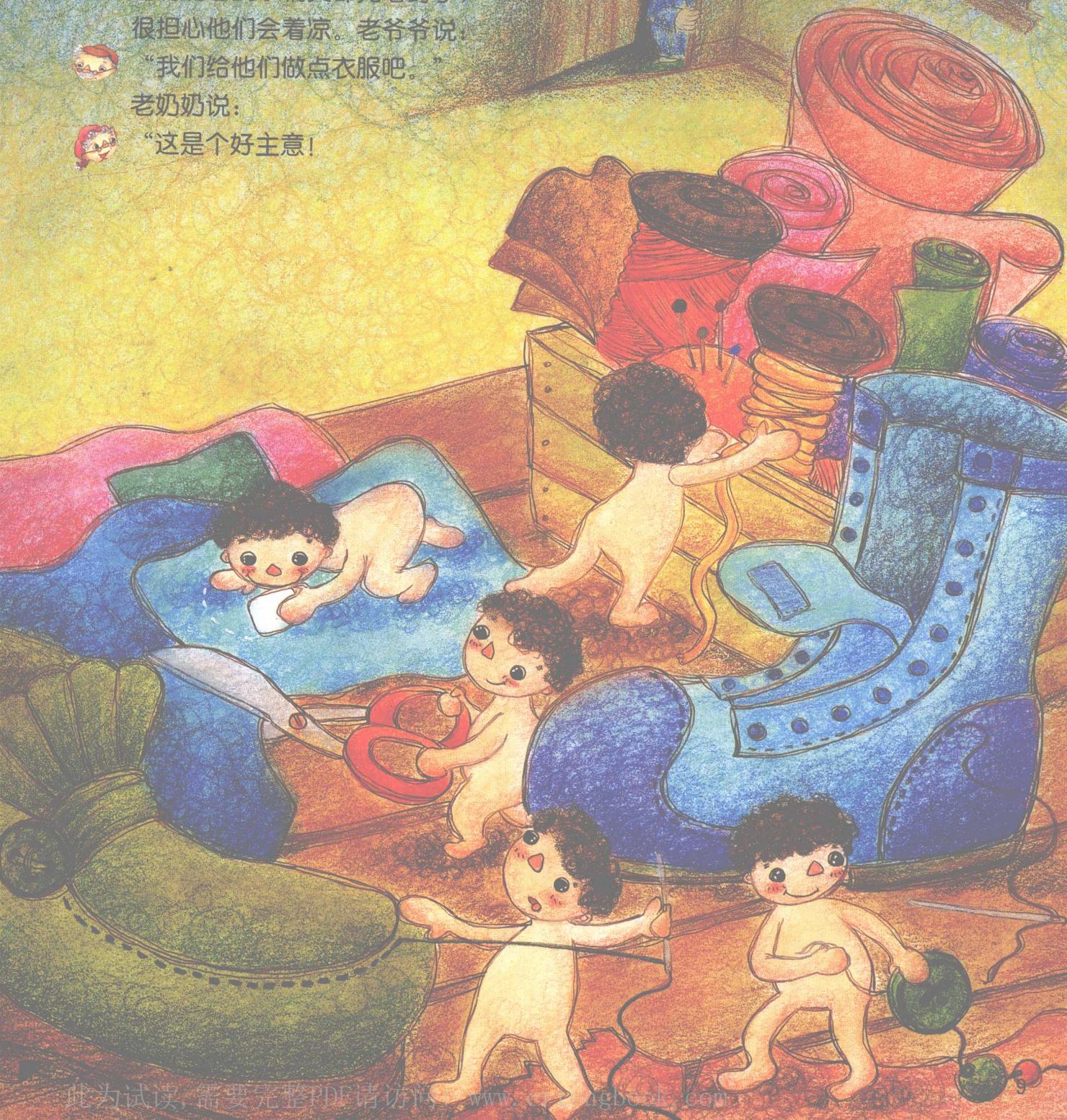
老奶奶看到小精灵都光着身子，

很担心他们会着凉。老爷爷说：

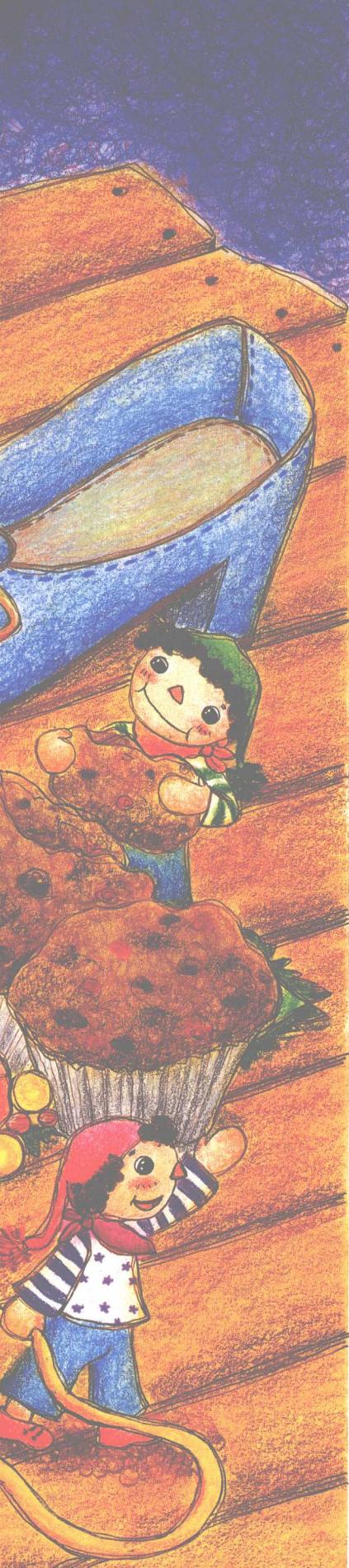
“我们给他们做点衣服吧。”

老奶奶说：

“这是个好主意！”







第二天，老爷爷和老奶奶为小精灵准备了很多好吃的点心和漂亮的小衣服。到了晚上，小精灵又来了，看到桌子上的小衣服，他们开心极了：



“好漂亮啊！”



“我们试试吧！”

于是小精灵嘻嘻哈哈地试起衣服来。

老爷爷和老奶奶躲在一侧。老爷爷看着高高兴兴换衣服的小精灵，说：



“他们好像非常快乐！”



老奶奶说：



“现在我也非常快乐呢。”





## Who Made Them?



Wake up! Wake up! What happened? There are some



shoes Who? Who? Who made them?



I don't know Let's sell them! La la la la la



La la la la la la la la la la







## Shoes for Sale!

Shoes for sale! Shoes for sale!

How nice! I'll take them

Here you are Here you are

Thank you! Thank you! Thank you!

